

# **SOBRE O AGENDAMENTO DOS LOCAIS PARA VACINAÇÃO COLETIVA CONTRA O NOVO CORONA VÍRUS AOS MORADORES DE ECHIZEN**

## **PÚBLICO ALVO**

★ PESSOAS COM DOENÇAS PREEXISTENTES E FUNCIONÁRIOS DE INSTITUIÇÕES PARA IDOSOS  
PESSOAS ENTRE 60 E 64 ANOS DE IDADE (NASCIDOS ENTRE 02/04/1957 A 01/04/1962)

AGENDAMENTO → **A PARTIR DO DIA 1/7/2021 (QUI)**

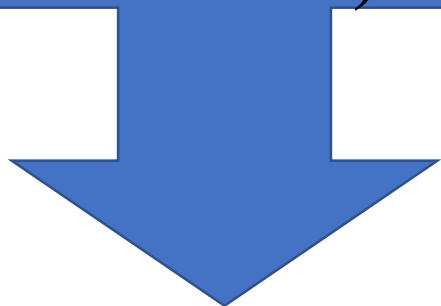
★ PESSOAS ENTRE 40 A 59 ANOS DE IDADE


AGENDAMENTO → **A PARTIR DO DIA 08/07/2021 (QUI)**

★ PESSOAS ABAIXO DE 39 ANOS DE IDADE

AGENDAMENTO → **A PARTIR DE 15/07/2021 (QUI)**

**AGENDAMENTO POR  
TELEFONE**  
(atendimento em português  
3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> feiras das 13h às  
16h30m)



 0778-42-5501

Fax 0778-42-5516

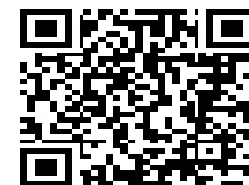
(para deficientes auditivos)

Horário de Atendimento: 9h às 17h  
(dias úteis e aos sábados)

**AGENDAMENTO PELA  
INTERNET**



<https://jump.mrso.jp/182095/>



# Locais de Vacinação

○ A partir das 9h

● A partir das 13h30m

LOCAIS	DATAS DA VACINAÇÃO (SEMANAL)			
	QUI	SÁB	DOM	
Shimin Plaza Takefu (AI Plaza Takefu 3 andar) Fuchu 1-11-2	●			●
Ai Park Imadate Awatabe-cho 9-1-9	●			●
Ginásio Esportivo de Takefu Chuo Koen (AW-I Sports Arena) Takase 2-8-23 ※ Exceto mês de Agosto	●	●	○	
Shogai Gakushu Center (Térreo da prefeitura/e-Hall) Fuchu 1-13-7 ※ Somente mês de Agosto		●	○	●

※ Poderá haver alterações dependendo das condições de vacinação

※ Atendimento em português no Ginásio Esportivo às 5ª feiras, poderá haver alterações

Os telefones podem estar congestionados dificultando o agendamento da vacinação. As vacinas serão abastecidas periodicamente, por isso não há motivo para desespero.

- Há a necessidade de aplicação das duas doses de vacina. Agendar as duas doses.
- O cancelamento deve ser feito em até dois dias antes da data agendada.
- O agendamento da 2 dose também será cancelada, em caso de cancelamento no mesmo dia do agendamento, pois a vacinação será efetuada para a próxima lista de espera.

## ATENÇÃO

Não agendar em vários horários em instituições médicas ou centros de vacinação em massa.

Caso agende para vários horários, todos os agendamentos serão cancelados automaticamente.

# SOBRE O AGENDAMENTO DA VACINA CONTRA O NOVO CORONA VÍRUS NAS INSTITUIÇÕES HOSPITALARES PARA OS MORADORES DE ECHIZEN

Agende seu horário diretamente na Instituição Médica de sua preferência

	Nome da Instituição médica	Telefone	Endereço	Informações adicionais
★	相木病院 Aiki Byoin (Hospital Aiki)	2 2 - 1 6 0 7	中央2丁目9-40 Chuo 2-9-40	<b>【Público alvo】</b> A princípio pacientes e familiares que costumam frequentar o hospital. <b>【Agendamento】</b> A partir de 01/07 (Vir ao hospital ou ligar em horário de atendimento) <b>【Datas da vacinação】</b> 15/8, 22/8, 29/8 Ainda não definido para mês de Setembro (verifique no hospital) <b>【Horário da vacinação】</b> Das 9h às 12h
★	池端病院 Ikebata Byoin (Hospital Ikebata)	2 3 - 0 1 5 0	今宿町8-1 Imajukucho 8-1	<b>【Agendamento】</b> Das 9h às 17h (Sábado das 9h às 12h)
	今立中央病院 Imadate Chuo Byoin (Hospital Central de Imadate)	4 2 - 1 8 0 0	粟田部町33-1 Awatabe-cho 33-1	

	越前外科内科医院 Echizen Geka Naika lin (Clinica de medicina interna e cirurgia Echizen)	2 2 – 1 1 0 0	北府2丁目12-13 Kitago 2-12-13	
★	笠原病院 Kasahara byoin (Hospital Kasahara)	2 3 – 1 1 5 5	塚町214 Tsuka-cho 214	【Agendamento】 A partir de Julho às segundas, terças, quartas e sextas-feiras Das 13h às 17h
★	加藤医院 Kato lin (Clínica Kato)	2 2 – 2 3 3 4	北町30-4 Kita-cho 30-4	【Agendamento】 川東・今立地区の人也可 【Horário da vacinação】 Das 10h às 12h
★	こうの内科耳鼻咽喉科 Kouno Naika Jibiin koka (Otorrinolaringologia Kouno)	2 1 – 2 1 1 3	芝原5丁目11-1 Shibahara 5-11-1	
	佐々木医院 Sasaki lin (Clínica Sasaki)	4 2 – 0 0 0 2	粟田部町29-33 Awatabe 29-33	
	越前市国民健康保険坂口診療所 Echizenshi Kokumin kenko hoken Sakaguchi Shinryojo	2 2 – 0 1 0 3	湯谷町24-18-1 Yuya-cho 24-18-1	
	さとういきいきクリニック (Sato Ikiiki Clinic) Clinica Sato	2 1 – 0 3 1 0	府中1丁目4-20 Fuchu 1-4-20	【Agendamento】 Somente por telefone (não poderá ser feito na clínica) 【Datas da vacinação】 Nas datas definidas pela clínica
	関医院 Seki lin (Clínica Seki)	2 2 – 0 1 0 3	京町3丁目1-33 Kyo machi 3-1-33	
	たけふクリニック Takefu Clinic (Clínica Takefu)	2 9 – 1 2 1 2	村国3丁目1-12 Murakuni 3-1-12	【Horário da vacinação】 Das 11h às 12h30, 17h às 18h30
★	つがわ内科クリニック Tsugawa Naika Clinic (Clínica de medicina interna Tsugawa)	4 2 – 3 8 1 1	岩本町2-104 Iwamoto-cho 2-104	【Público alvo】 Pessoas que já usaram a clínica 【Data da vacinação】 Após meados de Agosto
	月岡医院 Tsukioka lin (Clínica Tsukioka)	2 3 – 0 2 2 0	本多1丁目10-18 Honda 1-10-18	
★	土川整形外科医院 Tsuchikawa seikei geka iin (Clínica de ortopedia e cirurgia Tsuchikawa)	2 2 – 5 2 8 0	常久町8-1 Tsunehisa-cho 8-1	【Horário da vacinação】 11h, 12h

	東武内科外科クリニック Tobu Naika Geka Clinic (Clínica de Cirurgia e medicina interna Tobu)	2 1 - 1 1 5 5	横浜市町6-3 Yokoichi-cho 6-3	【Agendamento】 (telefone) 9h às 11h30, 14h30 às 17h (Quintas e sábados das 9h às 11h30)
★	中村病院 Nakamura Byoin (Hospital Nakamura)	2 2 - 0 6 1 8	天王町4-28 Tenno-cho 4-28	【Público alvo】 É possível vacinar também, pessoas em tratamento médico em outros hospitais, com consentimento do médico responsável. 【Agendamento】 Não será possível agendar por telefone. Verifique na Home Page o período do início do agendamento.
	野尻医院 Nojiri lin (Clínica Nojiri)	2 2 - 5 1 0 8	平出1丁目12-37 Hiraide 1-12-37	【Público alvo】 Pacientes que já frequentam a clínica
★	野尻医院しらやま診療所 Nojiri lin Shirayama Shinryojo (Clínica Shirayama Nojiri)	2 9 - 2 8 2 2	菖蒲谷町19-8-6 Shobutani-cho 19-8-6	
★	萩原医院 Hagiwara lin (Clínica Hagiwara)	2 7 - 1 2 2 8	宮谷町36-10 Miyadani-cho 36-10	【Agendamento】 das 9h às 12h, 14h às 17h
★	はやし内科外科 Hayashi Naika Geka (Hayashi medicina interna e cirurgia)	2 1 - 0 1 1 1	若竹町7-5 Wakatake-cho 7-5	【Público alvo】 Somente pacientes que frequentam periodicamente a clínica
	林病院 Hayashi Byoin (Hospital Hayashi)	2 1 - 1 2 8 0	府中1丁目3-5 Fuchu 1-3-5	Verifique as datas para vacinação e agendamentos na Home Page do hospital
★	ひらい医院 Hirai lin (Clínica Hirai)	2 5 - 4 1 1 8	新町8-1-11 Shin machi 8-1-11	
★	平井眼科内科クリニック Hirai Ganka Naika Clinic (Clínica de oftalmologia Hirai)	2 1 - 3 7 5 5	芝原4丁目10-28 Shibahara 4-10-28	【Agendamento】 10h30 às 12h, 14h30 às 17h30
	福田胃腸科外科 Fukuda Icho ka Geka (Clínica de cirurgia gastroenterológica)	2 2 - 8 8 5 5	高瀬1丁目33-8 Takase 1-33-8	Pacientes que frequentam o hospital tem prioridade de agendamento da primeira dose
	藤井医院 Fujii lin (Clínica Fujii)	2 3 - 3 2 1 1	文京1丁目6-28 Bunkyo 1-6-28	【Agendamento】 9h30 às 17h 【Horário da vacinação】 10h às 11h, 15h às 16h Fechado : Quartas-feiras no período da tarde
	堀川医院 Horikawa lin (Clínica Horikawa)	2 4 - 3 8 5 0	本多1丁目6-7 Honda 1-6-7	【Horário da vacinação】 Dias úteis 10h às 11h, 15h30 às 16h30

Foi verificado, a partir de dados de milhares de pessoas no país e no exterior, que há mais vantagens em se tomar a vacina do que as desvantagens como as reações que se pode ter após a vacina.

Procure obter mais informações corretas sobre a vacina antes de decidir se irá vacinar.

## **Informações Sobre a Vacina do Novo Corona Vírus**

**Central de Consultas Sobre a  
Vacinação do Novo Corona Vírus  
na Província de Fukui  
Tel: 0776-20-2210**

**Suporte de Consultas e Reserva  
da Vacina do Novo Corona Vírus  
para Estrangeiros de Fukui  
0776-88-0662  
(atendimento em português  
Das 9h às 18h/ 3ª e 5ª feiras até  
as 20h)**

**(Central de Consultas Sobre o  
Novo Corona Vírus  
Ministério de Saúde, trabalho e  
bem estar)  
Tel. 0120-565653 (free dial)  
Atendimento 365 dias do ano**

